



## **Cyngor Tref Aberteifi :: Cardigan Town Council**

**Cofnodion Cyfarfod y Cyngor gynhaliwyd nos Fawrth, 4 Mai 2021 am 6.00yh  
yn rhithiol ac yn Ystafell Gynhadledd, 36 Pendre, Aberteifi  
mewn lein a canllawiau Deddf Llywodraeth Leol ac Etholiadau (Cymru) 2021**

Minutes of the Council Meeting held on Tuesday, 4 May 2021 at 6.00pm  
virtually and at the Conference Room, 36 Pendre, Cardigan  
in line with guidelines of the Local Government and Elections (Wales) Act 2021.

**Presennol/Present—Y Cyngorwyr/Councillors Clive Davies (yn y gadair cyn trosglwyddo i /in the chair before handing over to) - Debra Griffiths (yn y gadair / in the chair) John Adams-Lewis, Graham Evans, Catrin Miles, Shan Williams, Siân Maehrlein (gadawodd y cyfarfod am 7.10yh / left the meeting at 7.10pm), Richard Jones, Morvenna Richards, Yvonne O'Neill, Trystan Phillips, Elaine Evans, Mike Lewis (Tivy-Side), Llinos Haf Jones (Cyfiethydd/Translator) Eleri Maskell (Clerc/Clerk).**

### **Bydd 15 munud ar ddechrau'r cyfarfod i glywed cwestiynau a sylwadau cyhoeddus.**

There will be 15 minutes at the beginning of the meeting to hear public questions and comments.

#### **1. I dderbyn ymddiheuriadau am absenoldeb**

**Derbyn ymddiheuriadau am absenoldeb a cytuno a'r rhesymau a roddwyd.**

To receive apologies for absence

To receive, and consider for approval, apologies for absence and reasons given.

Y Cyng / Cllrs Steffan Morgan a Wyn Jones

#### **2. Araith y Maer: Y Cyngorydd Clive Davies.**

Wrth i'm blwyddyn Faerol ddod i ben, gan adlewyrchu ar y flwyddyn mae'n eitha clir gyda phandemig yn rhedeg trwy'r dref, roedd yn rhaid addasu fy nghynlluniau ar gyfer Aberteifi a mabwysiadu ffocws newydd. Mae'r flwyddyn ddiwethaf wedi bod yn her i ni i gyd, aberthau wedi'u gwneud gan ein cymuned a'n busnesau. Yn anffodus rydym hefyd wedi gweld colled a galar yn ein cymuned.

O safbwynt Cymru a'r DU, mae staff Sir Ceredigion wedi trwy'r Pandemig COVID i weithredu mesurau sy'n arwain at y niferoedd marwolaeth ac achosion isaf yn ystadegol ar gyfer y DU gyfan. Hoffwn ddiolch i staff Ceredigion am gadw Aberteifi a'i gymuned yn ddiogel.

Hoffwn hefyd ddiolch i'm cyd-gynghorwyr tref am eu cytundeb a'u cefnogaeth yn rhai o'r penderfyniadau a wnaed ar gyfer y prosiectau a mabwysiadu ein ffordd newydd o weithio o bell. Gyda'n gilydd gwnaethom yr hyn a allem o dan gwmwl y Feirws marwol hwn.

Yn ystod y flwyddyn gwelsom aelodau'r gymuned yn camu i fyny ac yn cefnogi, cyn i fy nhymor ddechrau, roedd grŵp gwirfoddolwyr COVID eisoes wedi hen ennill ei blwyf yn cefnogi dros 100 o unigolion â rhediadau presgripsiwn, siopa neu am cael sgwrs dros y ffôn.

Wrth gwrs, fel rydyn ni wedi bod yn ei wneud trwy gydol llynedd, diolch i'r rhai sy'n gweithio yn ein gwasanaethau iechyd a gofal yn lleol.

Fe wnaeth busnesau yn y dref addasu, ail-ddyfeisio eu hunain yn gyflym, gwerthu cynnyrch newydd a rhai hyd yn oed darganfod y rhyngwrwyd a chreu gwefan. Cyflymodd y pandemig y chwyldro digidol ar ein stryd fawr.

Ochr yn ochr â hyn, cychwynnais gyllideb tuag at ddyrchafiad y tu allan i'r dref, yn y dref ac ar-lein gydag ymgyrchoedd 100% i prynnu'n lleol. Cefnogais hefyd fusnesau newydd a phresennol a ddaeth ataf i ar gyfer cyfeirio, ceisiadau grant a chynghor, y llwyddodd nifer o fusnesau i elwa i wella eu safle busnes neu gynnig am stryd fawr Aberteifi gobeithio ar ôl y bandemig. Gobeithio yn y blynyddoedd i ddod y bydd Aberteifi yn parhau i fod â stryd fawr lawn o siopau annibynnol bach yn bennaf.

Ymhlith y prosiectau y llwyddais i'w cwblhau pan nad oeddwn i dan glo roedd y cynllun goleuadau Nadolig newydd, meysydd chwarae Brenin Siôr y V sydd wedi rhoi rhywfaint o fwynhad i breswylfa'r dref a symud ymlaen gyda pherthynas gefeillio â Dingle, sir Kerry Iwerddon ar sy'n rhannu cymaint o nodweddion tebyg i'n tref.

Am y flwyddyn i ddod, gobeithio y bydd Aberteifi yn parhau i fynd yn groes i'r arfer gyda'i stryd fawr lewyrchus ac yn dod allan o'r pandemig hwn fel cymuned gryfach sydd wedi ail-ddarganfod harddwch ein lleoliad, parch at yr amgylchedd a phwysigrwydd lles.

Yn olaf, hoffwn ddiolch i'm mam am gamu i fyny a fy nghefnogi trwy'r flwyddyn fel fy nghonsort, ychydig iawn o ddigwyddiadau i'w mynychu ond yn dal i wyllo fy nghefn. Diolch mam.

Pob dymuniad da i'r Cynghorydd Debra Griffiths a phob llwyddiant am ei blwyddyn i ddod a gobeithio na fydd y pandemig yn tarfu gormod ar gynlluniau wrth i ni barhau â'r rhagofalon a'r brechiadau.

#### The Mayor's Speech: Councillor Clive Davies.

As my Mayoral year ends, reflecting on the year it pretty clear with a pandemic running through the town, my plans for Cardigan had to be adjusted and a new focus adopted. The last year has been a challenge for us all, sacrifices have been made by our community and businesses. Sadly, we have also seen loss and grieving in our community.

From a Wales and UK perspective, Ceredigion County staff have managed throughout the COVID Pandemic to implement measures resulting in the lowest death and case numbers statistically for the whole of the UK. I would like to thank the Ceredigion staff for keeping Cardigan and its community safe.

I would also like to thank my fellow town councillors for their agreement and support in some of the decisions made for the projects and adopting a new way of working remotely. Collectively we did what we could under the cloud of this deadly virus.

During the year we saw community members step up and support, before my term started, the COVID volunteer group was already well-established supporting 100's of individuals with prescription runs, shopping or just being able to have a chat over the phone.

Of course, as we have been doing throughout last year thanks goes to those working in our health and care services locally.

Businesses in the town quickly adjusted, re-invented themselves, provided new products, some discovered the internet and created a website. The pandemic accelerated the digital revolution on our high street.

Alongside this, I instigated budget towards promotion outside town, in town and online with 100% campaigns to buy local. I also supported new and existing businesses who approached me for signposting, grant applications and advice, which a number of businesses managed to benefit from to improve their business premises or offer for a post pandemic Cardigan. Hopefully in the years ahead Cardigan will continue to have a full high street of primarily small independent shops.

Projects I did manage to complete when not in lockdown included the new Christmas lighting scheme, the King George the V playfields which have given some enjoyment to the residence of the town and progress with a twinning relationship with Dingle, in county Kerry Ireland who share so many similar characteristics to our town.

For the year ahead I hope Cardigan will continue to buck the trend with its flourishing high street and come out of this pandemic as a stronger community which has re-discovered the beauty of our location, respect for the environment and the importance of wellbeing.

Finally, I would like to thank my mum for once again stepping up and supporting me through the year as my consort, very few events to attend but still watching my back. Diolch mam.

Best wishes to Cllr Debra Griffiths and every success for her year ahead and hopefully the pandemic will not disrupt too much with plans as we continue with the precautions and vaccinations.

**3. I ethol Maer y Dref am 2021-22.**

**I gynnig: Y Cyng Clive Davies**

**I eilio: Y Cyng Trystan Phillips**

To elect the Town Mayor for 2021-22.

Proposed by: Cllr Clive Davies

Seconded by: Cllr Trystan Phillips

**4. Y Maer yn lofnodi a derbyn y swydd.**

**Y cadwyni yn cael ei trosglwyddo i'r Maer newydd.**

Declaration of acceptance of office received from the Mayor.

The chains of office are given to the new Mayor.

**Lleisiodd y Cyng Debra Griffiths ei bod yn anrhydedd ac yn ffrinddal swydd y Maer am 2021/22 a byddai'n ymrwymo ei hun yn galonnog i'r rôl i helpu'r gymuned a pharhau â'r gwaith da a wnaed gan y Feirydd blaenorol.**

Cllr Debra Griffiths voiced it was an honour and a privilege to hold the office of Mayor for 2021/22 and would commit herself to the role wholeheartedly to help the community and continue the good work carried out by all previous Mayors.

**5. I ethol y Dirprwy-Faer am 2021-22.**

**I gynnig: Y Cyng John Adams-Lewis**

**I eilio: Y Cyng Graham Evans**

To elect the Deputy Mayor for 2021-22.

Proposed by: Cllr John Adams-Lewis

Seconded by: Cllr Graham Evans

**6. Y Dirprwy-Faer lofnodi a derbyn y swydd.**

**Y Maer yn gyflwyno Cadwyn y Swydd i'r Dirprwy Faer.**

Declaration of acceptance of office received from the Deputy Mayor.

The Mayor presents the Deputy Mayor's Chain of Office to the newly elected Deputy Mayor.

**7. I apwyntio Brysgyllwyr y Cyngor am 2021-22.**

**Y Maer yn apwyntio ei Brysgyllwyr, Mr Richard Harman a Mr Roy Evans.**

To appoint the Council's Mace Bearers for 2021-22.

The Mayor appoints her Mace-bearers, Mr Richard Harman and Mr Roy Evans.

**8. I dderbyn datganiadau o ddiddordeb**

**Atgoffir aelodau i ddatgan unrhyw fuddiant ar unrhyw eitem ar yr Agenda hon ar yr adeg hon neu ar unrhyw adeg yn ystod y cyfarfod yn unol â Chod Ymddygiad Cyngor Tref Aberteifi.**

To receive declarations of interest

Members are reminded to declare any interest on any item on this Agenda at this point or at any point during the meeting in accordance with Cardigan Town Council's Code of Conduct.

Y Cyng / Cllr John Adams-Lewis	Materion Cynllunio / Planning Matters
Y Cyng / Cllr Shan Williams	Cais Cynllunio Rhif A210338 / Planning Application Number A210338
Y Cyng / Cllr Clive Davies	Cais Cynllunio Rhif A210338 / Planning Application Number A210338
Y Cyng / Cllr Richard Jones	Cais Cynllunio Rhif A210338 / Planning Application Number A210338

**9. Cofnodion y cyfarfod diwethaf**

**I gytuno a llofnodi cofnodion y cyfarfod a gynhaliwyd nos Fawrth 6 Ebrill 2021.**

**I gytuno a llofnodi cofnodion y cyfarfod Is-Bwyllgor Rhoddion a gynhaliwyd nos Fawrth 20 Ebrill 2021.**

**I gytuno a llofnodi cofnodion y cyfarfod Is-Bwyllgor Personel a gynhaliwyd nos Fawrth 20 Ebrill 2021.**

**Cynigiwyd y Cynghorwyr bod cofnodion y cyfarfod a gynhaliwyd Nos Fawrth 6 Ebrill, y cyfarfod Is-Bwyllgor Rhoddion a cyfarfod Is- Bwyllgor Personel yr un noson yn gywir.**

Minutes of last meeting

To approve and sign minutes of the meeting held on Tuesday 6 April 2021.

To approve and sign minutes of the Grants Sub-Committee meeting held on Tuesday 20 April 2021.

To approve and sign minutes of the Personnel Sub-Committee meeting held on Tuesday 20 April 2021.

The Councillors proposed that the 6 April council minutes, minutes of the Grants Sub-Committee and minutes of the Personnel Sub-Committee held on the same evening be recorded as correct

## 10. Adroddiad y Clerc

I dderbyn adroddiad gan Glerc y dref yn amlinellu'r camau a gymerwyd yn dilyn y cyfarfod a gynhaliwyd ar 6 Ebrill 2021.

Mae dau fwrdd cyfathrebu wedi cael eu derbyn gan yr adran Therapi Lleferydd ac Iaith Pediatreg GIG Cymru. Mae'n fenter sy'n cefnogi plant i deimlo eu bod yn cael eu clywed a'u cynnwys, ac yn cael eu hariannu trwy'r Gronfa Datblygiad Plant. Mae un eisoes wedi'i godi yn cae Brenin Siôr V, a bydd y llall yn cael ei godi yn maes chwarae Arwel yr Afon, Pentop.

### Clerk's report

To receive a report from the Town Clerk outlining actions taken following the meeting held on 6 April 2021.

Two communication boards have been received from the Paediatric Speech and Language Therapy Department NHS Wales. It's an initiative supporting children to feel heard and included, funded through the Child Development Fund. One is already erected in the King George V playing fields, the other will be erected at Arwel yr Afon, Pentop.

## 11. Eitemau i'w cymryd mewn sesiwn breifat

I benderfynu pa eitemau, os o gwbl, o'r Agenda y dylid eu cymryd gyda'r cyhoedd wedi'u gwahradd.

### Items to be taken in private session

To determine which items, if any, of the Agenda should be taken with the public excluded.

## 12. Cynllunio

Ystyried ceisiadau cynllunio a derbynnir a dadansoddi sylwadau priodol.

### Planning

To consider planning applications received and resolve to submit appropriate comments.

Rhif y Cais / App. No.	Cyfeiriad / Address	Y Bwriad / Proposal	Sylwadau / Comments
A210293  (danfonwyd/sent 16/04/2021)	Plots, Clos Llwynpiod, Heol Ferwig, Aberteifi, SA43 1PJ	<i>Materion neilltuedig, mynediad, ymddangosiad, tirlunio, cynllun a graddfa plotiau 2 a 4 / Reserved matters, access, appearance, landscaping, layout and scale plots 2 and 4.</i>	<i>Nid oes gan y cyngor wrthwynebiad i'r cais hwn / The council has no objection to this application.</i>
A210304	<i>Tir yn Llwynpiod, Heol Ferwig, Aberteifi, SA43 1PJ</i>	<i>Codi un annedd marchnad agored / Erection of one open market dwelling.</i>	<i>Nid oes gan y Cyngor wrthwynebiad i'r cais yma / The Council has no objection to this application.</i>
A210338	<i>Cei Cambrian, Cambrian Quay, Aberteifi, Sa43 1EZ</i>	<i>Cais i amrywio amodau ar ganiatâd cynllunio A180580 / Application to vary conditions on planning permission A180580.</i>	<i>Mae angen rhagor o wybodaeth cyn y gellir gwneud penderfyniad / Further information required before a decision can be made.</i>
A210376	<i>Glenwood, Heol Gwbert, Aberteifi, SA43 1PH</i>	<i>Tŷ haf arfaethedig a gwaith cysylltiedig / Proposed summer house and associated works.</i>	<i>Maer' Cyngor yn cefnogi'r cais hwn / The council supports this application.</i>

### 13. Eitemau i'w hystyried a'u dadansoddi / Items for consideration and resolution

#### a) Biliau i'w talu / Bills to be paid

<i>Dyddiad / Date</i>	<i>Disgrifiad / Description</i>	<i>Côd / Code</i>	<i>Rhify Siec / Cheque No.</i>	<i>Swm (TAW) / Sum (VAT)</i>
01/5/21	Tai Aberteifi Ltd.: <i>Rhent Swyddfa'r Cyngor / Rent of Council Office (Mai/May)</i> <i>Band Lydan (Mai) / Broadband (May)</i>	A9 A20	D/D 5046	£250.00 (0.00) £20.00 (0.00)
5/5/21	<i>Cyflog y Clerc / Clerk's Salary (Ebrill / April)</i>	A5	5045	£1181.24
5/5/21	<i>Bachan Deche / Handyperson (Ebrill / April)</i>	A19	5047	£331.20(55.20)
4/5/21	<i>Gwasanaeth Cyfieithu / Translation Service</i>	A18	5048	£52.50(0.00)
27/4/21	<i>Zoom – Ffi flynyddol / Annual Fee</i>	A20	5049	£527.88(87.98)
19/4/21	<i>Yr Hen Emporium – Fframiau lluniau / Photo Frames</i>	B5	5050	£40.97
19/3/21	<i>BT – Bil ffôn / Phone Bill</i>	A20	5051	£130.37(15.06)
7/4/21	<i>Un Llais Cymru / One Voice Wales</i>	A12	5034	£797.00
17/4/21	<i>Gareth Davies – Refurbish Fly Press for Town Seals</i>	A7	5052	£120.00
9/4/21	<i>Cronfa'r Maer – Y Cyng Clive Davies</i>	D2	5044	£1000.00

#### **Cynigodd y Cynghorwyr bod y biliau a restrwyd yn cael eu talu.**

The Councillors proposed that the listed bills be paid.

#### **Derbyniadau/Receipts:**

09/3/2021 Lloyds Bank: *Llog / Interest*

£0.40

#### b) Gohebiaeth / Correspondence

	<i>Llythyron i'w nodi / i'w darllen / Letters to be noted / read</i>	<i>Sylwadau / Comments</i>
43	<i>Katie Powis - Ymgyrch diogelu Cymru gan Golley Slater ar ran Llwyodraeth Cymru / Keep Wales Safe Campaign by Golley Slater Communications on behalf of Welsh Government.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cynghorwyr ar 07/04/2021. For your information. Forwarded to all councillors on 07/04/2021.</i>
44	<i>Faye Brightman – Cais am gyfleusterau gyhoeddus niwtral o ran rhyw yn Neuadd y Dref, Aberteifi / Request for gender neutral public conveniences at the Guildhall Cardigan.</i>	<i>Clerc i ofyn am gynlluniau ar gyfer cyfleusterau cyhoeddus gan Ymddiriedolaeth Cadwraeth Newydd Aberteifi / Clerk to request plans for public conveniences from Cardigan Guildhall Preservation Trust.</i>
45	<i>Hefin Harries, Ysgrifennydd Clwb Rygbi Aberteifi / Secretary for Cardigan Rugby Club: Ffair Holmes yn gofyn am defnyddio man porfa tu ôl i byst rygbi ar gyfer ffair bach i deuluoedd am 2 benwythnos yn yr haf / Holmes funfairs seeking use of grass area behind rugby posts for small family funfair for 2 weekends in the summer.</i>	<i>Clerc i hysbysu Hefin Harries, Ysgrifennydd clwb Rygbi Aberteifi, bod Cynghorwyr yn cefnogi'r cais hwn / Clerk to notify Hefin Harries, Cardigan Rugby Club Secretary that Councillors support this request.</i>
46	<i>Un Llais Cymru / One Voice Wales: Bwletin Newyddion / News Bulletin.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cynghorwyr ar 07/04/2021. For your information. Forwarded to all councillors on 07/04/2021.</i>
47	<i>Annett Birkett – Adran Priffyrdd a Gwasanaethau Amgylcheddol / Department for Highways and Environmental Services: Gosod camera wrth bont Llechryd / Installation of camera at Llechryd bridge.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cynghorwyr ar 08/04/2021. For your information. Forwarded to all councillors on 08/04/2021.</i>

48	Y Cyng/ Cllr Yvonne O'Neill: <i>Fandaliaeth ym mynwent Aberteifi / Vandalism at Cardigan Cemetery.</i>	<i>Eitem 13. j) ar yr Agenda / Item 13. j) on the Agenda.</i>
49	Y Cyng/ Cllr Yvonne O'Neill: <i>Ymsuddiant ar hyd glan yr afon yn Netpwll / Subsidence along the river bank in Netpool.</i>	<i>Clerc i anfon y lluniau a'r e-bost at CLIC CSC / Clerk to forward the pictures and email to CLIC CCC.</i>
50	Tracy Gilmartin-Ward <i>Un Llais Cymru / One Voice Wales – Ymgynghoriad Llywodraeth Cymru, Cynllun Gweithredu Cydraddoldeb Hiliol / Welsh Government Consultation, Race Equality Action Plan.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cyngorwyr ar 014/04/2021.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 14/04/2021.
51	Y Cyng/ Cllr Yvonne O'Neill: <i>Cerrig ar gaeau chwarae Arwel-yr-Afon / Chippings at Arwel-yr-Afon playing fields.</i>	<i>Mae'r Bachan Deche wedi ymweld â'r safle ac wedi cywiro'r hyn y gall / Our handyman has visited the site and corrected what he can.</i>
52	Carol Evans – <i>Copi o'r llythyr a anfonwyd at CSC yn nodi pryderon am y parth diogel ar gyfer pobl â nam ar eu golwg a'r anabl / Copy of letter sent to CCC stating concerns about the safe zone for the visually impaired and disabled.</i>	<i>Gweler gohebiaeth rhif 65 / See correspondence number 65.</i>
53	<i>Ymrwymiad Iechyd Cymuned Hywel Dda/Hywel Dda Community Health Engagement: COVID 19 WhatsApp Iechyd Cyhoeddus Cymru / Public health Wales.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cyngorwyr ar 15/03/2021.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 15/03/2021.
54	Gemma Payne – <i>Cais am ddeiliaid trwydded breswyl yn parcio ar stryd William yn unig / Request for residential permit holders only parking on William Street.</i>	<i>Mae'r Cyng Elaine Evans eisoes wedi codi y mater hwn gyda CSC ac yn aros am ateb. Clerc i hysbysu Ms Payne bod y mater mewn llaw / Cllr Elaine Evans has already broached this issue with CCC and is awaiting a reply. Clerc to notify Ms Payne the matter is in hand.</i>
55	Tracy Gilmartin-Ward <i>Un Llais Cymru / One Voice Wales – Cyhoeddwyd yr ymgynghoriad – Cynlluniau Rheoli Afon a Basn wedi'u diweddarau / Consultation published – Updated River and Basin Management Plans.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cyngorwyr ar 15/04/2021.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 15/04/2021.
56	<i>CSC Adain Cau Ffyrdd / CCC Road Closures Setction : Cau ffordd dros dro/ Temporary road closure order – Pwllhai 07.00-18.00 – 04/05/2021 – 05/05/2021</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cyngorwyr ar 15/04/2021.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 15/04/2021.
57	Richard James, George Davies and Evans: <i>Prydles Clwb Rygbi Aberteifi / lease of Cardigan Rugby Club.</i>	<i>Eitem 13. c) ar yr Agenda / Item 13. c) on the Agenda.</i>
58	Huw Davies – <i>Rheolwr Ymgysylltu'r Cyfrifiad, Swyddfa ystadegau Gwladol / Census Engagement Manager, Office for National Statistics.</i>	<i>Negeseuon cyfryngau cymdeithasol i'w rhannu i annog HMOS ac eiddo ar rent i gwblhau'r cyfrifiad / Social media messages to share to encourage HMOS and rented properties to complete the census.</i>
59	Nia Jones – <i>Gwasanaethau Democrataidd CSC / Democratic Services CCC: Ymgynghoriad ar waredu ffonal talu BT / BT payphone removal consultation.</i>	<i>Clerc i holi a fydd unrhyw ffonau talu yn aros yng nghanol y dref / Clerk to enquire if any payphones will remain in the town centre.</i>
60	Liz Hardy – <i>Preswlydd / Resident : Sylwadau ynghylch ymddangosiad rhai ardaloedd yn Aberteifi / Comments regarding appearance of some areas in Cardigan.</i>	<i>Clerc i ofyn am ffotograffau, Cyngorwyr yn ansicr ble mae'r lleoliadau a ddisgrifir / Clerk to request photographs, Councillors unsure where the locations described are.</i>
61	Llinos Hallett, Senior Planner, Asbriplanning: <i>Cyhoedduswyd ac ymgynghoriad cyn gwneud cais am ganiatâd cynllunio, cyn Ysbyty Coffa Aberteifi / Publicity and Consultation before applying for planning permission, former Cardigan Memorial Hospital.</i>	<i>Anogwyd Cyngorwyr i ymateb yn unigol a rhannu ei barn bersonol as Asbri Planning. Mae sawl un eisoes wedi gwneud hynny / Councillors encouraged to respond on an individual basis and share personal opinions with Asbri Planning. Several have already done so.</i>
62	<i>Cyllid a Chaffael CSC / Finance and Procurement CCC</i>	<i>Manylion ar gyfer talu Praesept 2021-22 / Payment details for the 2021-22 Precept.</i>
63	Sion Owen – <i>Archwilio Cymru / Audit Wales: Gweminar Fyw – Eich Tref, Eich Dyfodol / Live Webinar – Your Town, Your future.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cyngorwyr ar 23/04/2021.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 23/04/2021.

64	Y Cyng/Cllr Clive Davies – <i>Neges a lluniau gan fusnes yn y dref yn cwyno am sefyllfa'r biniau - Aberaeron yn gwneud yn llawer well / Message and pictures from a business in town complaining about the bin situation, Aberaeron faring much better.</i>	<i>Gweler gohebiaeth rhif 68 / See correspondence number 68.</i>
65	Carol Evans - – <i>Preswlydd / Resident : Copi o lythyr a anfonwyd at CSC yn lleisio pryder am y preswylwyr â nam ar eu golwg ac anable oherwydd goblygiadau parth diogel / Copy of a letter sent to CCC voicing concern for the visually impaired and disabled residents due to safe zone implications.</i>	<i>Cyng Sian Maerhleir a Morvenna Richards eisoes wedi mynd i'r afael â'r problemau hyn gyda CSC ond ni chafwyd ymateb. Clerc i ofyn i swyddog o CSC i gwblhau taith ar droed o amgylch y dref gyda thrigolion dethol i dynnu sylw ar y materion / Cllr Sian Maerhleir and Morvenna Richards have already addressed these problems with CCC but no response has been received. Clerk to request an officer from CCC completes a tour of the town on foot with selected residents to highlight the issues.</i>
66	Non Davies – <i>Cadeirydd Bwrdd YCAC / Chairperson CBPTB: Datganiad / Statement.</i>	<i>Nid oedd gan Gyngorwyr unrhyw salwadau ar y mater hwn / Councillors had no comments on this matter.</i>
67	<i>CSC Adain Cau Ffyrdd / CCC Road Closures Setction : Cau ffordd dros dro/ Temporary road closure order – Pwllhai 07.00-18.00 – 04/05/2021 – 05/05/2021</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cyngorwyr ar 27/04/2021. For your information. Forwarded to all councillors on 27/04/2021.</i>
68	Y Cyng/Cllr Catrin Miles a Steve Williams – <i>Rheolwr strydlun CSC/Street Manager CCC: Bin Cei Tywysog Siarl/Prince Charles Quay Bin.</i>	<i>Mae dau fin newydd bellach wedi'u lleoli ar y cei / Two new bins are now situated on the quay.</i>
69	Ann Stokoe – Office manager Jig-so: <i>Esboniad o'r cronfeydd cyfredol / Explanation of current funds.</i>	<i>Derbyniodd Cyngorwyr yr esboniadau / Councillors accepted the explanations.</i>
70	Y Cyng/Cllrs Catrin Miles, Elaine Evans a Paul Jackson – <i>Swyddog Rheoli sbwriel CSC/Waste Management Officer CCC: Sbwriel Williams Row waste.</i>	<i>Gweler adroddiadu Cyngorwyr Sir / See County Councillors reports.</i>
71	Tracy Gilmartin-Ward <i>Un Llais Cymru / One Voice Wales – DC Gareth Jordan Heddlu Dyfed Powys Police – Ymwbyddiaeth am sgam ffôn / Telephone scam awareness.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cyngorwyr ar 28/04/2021. For your information. Forwarded to all councillors on 28/04/2021.</i>
72	<i>Cyllid a Chaffael Cyngor Sir Ceredigion / Finance and Procurement Ceredigion County Council.</i>	<i>Manylion taliad praesept / Remittance Advice precept payment 1 2021/22.</i>
73	<i>Ageing Well in Wales: Taflen Mynnwch Help Cadwch yn Ddiogel / Get Help Stay Safe Leaflet.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cyngorwyr ar 28/04/2021. For your information. Forwarded to all councillors on 28/04/2021.</i>
74	Katie Powis - <i>Ymgyrch diogelu Cymru gan Golley Slater ar ran Llwyodraeth Cymru / Keep Wales Safe Campaign by Golley Slater Communications on behalf of Welsh Government.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cyngorwyr ar 28/04/2021. For your information. Forwarded to all councillors on 28/04/2021.</i>
75	<i>Newyddlen Etholiadol Llywodraeth Cymru – Ebrill Welsh Government Electoral Newsletter - April.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cyngorwyr ar 29/04/2021. For your information. Forwarded to all councillors on 29/04/2021.</i>
76	Katie Powis - <i>Ymgyrch diogelu Cymru gan Golley Slater ar ran Llwyodraeth Cymru / Keep Wales Safe Campaign by Golley Slater Communications on behalf of Welsh Government.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cyngorwyr ar 29/04/2021. For your information. Forwarded to all councillors on 29/04/2021.</i>
77	Tracy Gilmartin-Ward <i>Un Llais Cymru / One Voice Wales – DC Gareth Jordan Heddlu Dyfed Powys Police – Erthygl ar Cyfrineiriau / Article on Passwords.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cyngorwyr ar 29/04/2021. For your information. Forwarded to all councillors on 29/04/2021.</i>



78	Administration team – We Say No to Cardigan Town Traffic Diversion Group: <i>Gofyn am gymorth is cadw'r Stryd Fawr ar agor / Requesting support to keep our High Street open.</i>	<i>Ailadroddodd Cyngorwyr eto nad ydyn nhw'n gwneud y penderfyniadau ar gyfer cau ffyrdd. Adroddir yr holl sylwadau a dderbynnir gan breswylwyr yn ôl i swyddogion SCS. Nid yw Cyngorwyr yn ymwybodol o ynrhyw benderfyniadau terfynol ynghylch y parthau diogel / Councillors again repeated that they do not make the decisions for road closures. All comments received from residents are forwarded to CCC officers. Councillors are not aware of the final arrangements for the safe zones.</i>
79	<i>CSC Adain Cau Ffyrdd / CCC Road Closures Setction : Cau ffordd dros dro/ Temporary road closure order – Parthau Diogel / Safe Zones.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrwyd i'r cyngorwyr ar 29/04/2021. For your information. Forwarded to all councillors on 29/04/2021.</i>
80	Gari Jones – <i>Priffyrdd a Gwasanaethau Amgylcheddol / Highways and Environmental Services.</i>	<i>Diweddariad ar cynllun un ffordd ac ehangu'r droedffordd yn Maes yr Haf / Maes yr Haf one way scheme and footway widening.</i>
81	Y Cyng / Cllr Trystan Phillips – <i>Ymddygiad gwrthgymdeithasol yn y cwad aml-chwaraeon / Anti-social behaviour in the multi sports quad.</i>	<i>Eitem 13. k) ar yr Agenda / Item 13. k) on the Agenda.</i>

**c) Prydles Clwb Rygbi Aberteifi / Lease of Cardigan Rugby Club**

**Cytunodd Cyngorwyr i gyfarwyddo cyfreithwyr George, Davies & Evans i fwrw ymlaen â'r brydles ar gyfer Clwb Rygbi Aberteifi ar yr un telerau y cytunwyd arnynt yn flaenorol gan y Cyngor ar gyfer y Clwb Bowllo, yn benodol ynghylch materion a ganfasiwyd yn flaenorol gan Morgan & Richardson.**

Councillors agreed to instruct George, Davies & Evans solicitors to proceed with the lease for Cardigan Rugby Club on the same terms previously agreed by the council for the Bowling Club, specifically regarding matters previously canvassed by Morgan & Richardson.

**d) Fformat cyfarfodydd Cyngor Tref yn y dyfodol / Format of future Town Council**

Meetings:

**Deddf Llywodraeth Leol ac Etholiadau (Cymru) 2021: 'Mae'r Ddeddf yn ei gwneud hi'n haws i gyfarfodydd gael eu cynnal trwy amrywiaeth o drefniadau, gan gynnwys cyfarfodydd aml-leoliad lle mae pob unigloyn yn mynychu yn rithiol a cymysgryw – lle mae nifer o unigolion yn mynychu'n bersonol mewn lleoliad dynodedig ac eraill yn mynychu yn rithiol o nifer o leoliadau eraill. Mae'r Ddeddf yn gwneud darpariaeth barhaol ar gyfer cyfarfodydd anhysbell (aml-leoliad) a chyhoeddi dogfennau yn electronig, a darperir ar hyn o bryd trwy'r Deddf Awdurdodau Lleol, (Cyfarfodydd Coronafirws Cymru) 2020 a bwriedir iddi gael effaith o 1 Mai 2021 i cyd-fynd â diwedd Deddf Awdurdodau Lleol, (Cyfarfodydd Coronafirws Cymru) 2020. Bydd y darpariaethau hyn hefyd yn berthnasol i gynghorau cymunedol.'**

Local Government and Elections (Wales) Act 2021: 'The Act makes it easier for meetings to take place through a variety of arrangements, including multi-location meetings where all individuals are attending virtually and hybrid meetings - where a number of individuals are attending in person at a designated location and others are attending virtually from a range of other locations. The Act makes permanent provision for remote meetings (multi-location) and electronic publication of documents, currently provided through The Local Authorities, (Coronavirus Meetings Wales), Regulations 2020 Act and it is intended to have effect from 1 May 2021 to dovetail with the expiry of The Local Authorities, (Coronavirus Meetings Wales), 2020 Regulations. These provisions will also apply to community councils.'

**Penderfynwyd ar ôl trafodaeth fer i barhau i weithredu cyfarfodydd yn y dyfodol ar fformat hybrid gan ganiatu i bawb a oedd yn fynychu ddewis bod yn bresennol yn bersonol neu o bell. Cyfarwyddwyd y Clerc i brynu taflunydd i hwyluso'r trefniant hwn.**

It was resolved after a short discussion to continue to operate future meetings on a hybrid format allowing all attendees a choice of being present in person or remotely. The Clerk was directed to purchase a projector to facilitate this arrangement.

- e) **Cyflwyniad o “Datganiadau cyfrifyddu 2020-21 ar gyfer Cyngor Tref Aberteifi” a “Datganiad Llywodraethu Blynyddol (Rhan 1)” o’r Ffurflen Flynyddol Cyngorau Cymuned a Chynghorau Tref yng Nghymru ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben 31 Mawrth 2021 ac Adroddiad yr Archwilydd Mewnol 2020-21. Cyflwynodd y Swyddog Ariannol Cyfrifol (Eleri Maskell) hefyd y Cysoniad Banc am y flwyddyn yn diwedd 31 Mawrth 2021 a’r Esboniadau o’r gwahaniaethau sylweddol ar y Datganiadau Cyfrifyddu (*gweler y tabl isod*).**

**Blaenyrwyd y dogfennau uchod i gyd i’r holl gynghorwyr ar 4 Mai 2021.**

Presentation of “Accounting Statements 2020-21 for Cardigan Town Council” and “Annual Governance Statements (Part 1)” of the Community and Town Councils in Wales Annual Return for the year ended 31 March 2021 and the Internal Audit Report 2020-21.

The Responsible Financial Officer (Eleri Maskell) also presented the Bank reconciliation for the year ending 31 March 2021 and explanations of significant variances on the Accounting Statements (*see table below*).

All the above documents had been forwarded by e-mail to all members on 4 May 2021.

**Rhodddwyd y cyflwyniad canlynol gan yr SAC:**

**Roedd y Datganiadu Llywodraethu Blynyddol Rhan 1 ar dudalennau 2, 3 a 4 yn gofyn am sylw Cynghorwyr yn y cyfarfod. Mae cwestiynau 1-9 rhan 1 ar dudalen 3 a nodiadau datgelu ychwanegol ar dudalen 4 ynghylch gwariant o dan Deddf Llywodraeth Leol 1972 S137 a Deddf Lywodraeth Leol 2000 S2 i’w cwblhau ac, os cânt eu cymeradwyo i’w llofnodi’n briodol gan y Maer. Deallwyd bod aelodau wedi darllen a deall adroddiad yr Archwiliad Mewnol. Paratowyd y ffigyrau Datganiad Incwm a Gwariant ar dudalen 2 y Ffurflen Flynyddol cyn arolygiad yr Archwilydd Mewnol ar 22 Ebrill 2021, a chanfu eu bod yn gywir ac mewn trefn. Cymeradwywyd yr adroddiad cysoni banc sydd hefyd wedi’i anfon ymlaen a’r esboniad o’r amrywiannau sylweddol ar y datganiadau cyfrifyddu fel sy’n ofynnol gan Archwilio Cymru – mae llinell 3, 4, 6, 9 a 10 yn gofyn am esboniad eleni gan for % yr amrywiant dros y trothwy o 15%. Roedd y Cynghorwyr yn cytuno â’r holl atebion a ddarparwyd.**

The following presentation was given by the RFO:

The Annual Governance Statements Part 1 on pages 2, 3 and 4 required the attention of councillors at the meeting. Questions 1-9 Part 1 on page 3 and additional disclosure notes on page 4 regarding expenditure under S137 Local Government Act 1972 and S2 Local Government Act 2000 are to be completed and, if approved, to be duly signed by the Mayor. It was understood that members have read and examined the Internal Audit report. The Statement of Income and Expenditure figures on page 2 of the Annual Return was prepared prior to the Internal Auditor inspection on 22 April 2021, and he found them to be correct and in order. The Bank Reconciliation report which has also been forwarded and the explanation of the significant variances on the accounting statements as required by Audit Wales were also approved – line 3, 4, 6, 9 and 10 require an explanation this year as the % variance is over the 15% threshold. Councillors were in agreement with all the answers provided.

**The Responsible Financial Officer of Cardigan Town Council, wishes the following to be clarified and noted as per “Accounting Statements 2020-21”.**

**Variances 2020-21**

Notes submitted by Audit Wales (External Auditors): “We require explanations for significant variances (increases or decreases) of more than 15% between 2020 and 2021. Variances of less than 15% need not be explained. Your explanations must be quantified.”

<b>Line 3 (Total other receipts)</b>	£
Figure in 2021 column	25,182
Figure in 2020 column	9,661
	+15,521 (+161%)
<i>Reason</i>	<i>Amount £</i>
Grants received for King George V play area	19,191

<b>Line 4 (Staff Costs)</b>	£
Figure in 2021 column	16,233
Figure in 2020 column	11,842
	+4,391 (+37%)
<i>Reason</i>	<i>Amount £</i>
New Clerk, new hours, new contract and 2 months handover period when wages were duplicated.	4,391

<b>Line 6 (Total other payments)</b>	£
Figure in 2021 column	74,396
Figure in 2020 column	89,698
	-15,302 (-17%)
<i>Reason</i>	<i>Amount £</i>
Work on King Gorge V unfinished, invoice not paid before financial year end.	38,491

<b>Line 9 (Total cash and investments)</b>	£
Figure in 2021 column	100,399

Figure in 2020 column	81,752
	+18,647 (+22%)
<i>Reason</i>	<i>Amount £</i>
Work on King George V unfinished, invoice not paid before financial year end.	38,491

<b>Line 10 (Creditors)</b>	<b>£</b>
Figure in 2021 column	0
Figure in 2020 column	100
	+100 (+100%)
<i>Reason</i>	<i>Amount £</i>
Uncleared cheque, donation in receipt of model of old Cardigan Railway Station	100

**Penderfynwyd bod y cyngor yn cadarnhau derbyn adroddiad yr Archwilydd Mewnol a'r Datganiadau Cyfrifyddu 2020-21 ar gyfer Cyngor Tref Aberteifi ac wedi ateb Rhan 1 o'r Datganiad Llywodraethu Blynnyddol. Roedd pawb yn gytún a chymeradwywyd yr Adroddiad. Mae'r "Rhybudd penodi dyddiad ar gyfer arfer hawliau etholwr" i'w arddngos gan roi'r cyfle i unrhyw berson â diddordeb archwilio'r cyfrifon a llyfrau ac ati yn swyddfa'r cyngor. Arwyddwyd y ddogfen gan y Maer, y Cyng Debra Griffiths, a'r Swyddog Ariannol Cyfrifol, Eleri Maskell, ym mhresenoldeb y cyngor, gan ddefnyddio fformat hybrid o gynghorwyr presennol ac anhysbell ar 4 Mai 2021.**

It was resolved that the council confirms the acceptance of the Internal Audit report and the Accounting Statements 2020-21 for Cardigan Town Council and have answered the questions in Part 1 of the Annual Governance Statement. All members were in agreement and approved the Report.

The "Notice of appointment of the date for the exercise of elector's rights" is to be displayed giving any interested person the opportunity to inspect the accounts and books, etc. at the council office.

The Annual Return was signed by the Chairperson, Cllr Debra Griffiths, and the Responsible Financial Officer, Eleri Maskell, in the presence of the council, using a hybrid format of present and remote councillors on 4 May 2021.

**f) Ceisiadau am gymorth ariannol: Argymhellion yr Is-bwyllgor Grantiau (tan Ddeddf Llywodraeth Leol 1972 adrannau 137, 142, 145)**

Grant applications: Recommendations of the Grants Sub-committee (under sections 137, 142, 145 of the Local Government Act 1972)

<i>Enw'r Sefydliad/Clwb/Elusen</i> <b>Name of Organisation/Club/Charity</b>	<i>Derbyniwyd Cyfrifon</i> <b>Accounts received</b>	<b>2021</b>
Radio Bronglais	*	£100
<i>Cymdeithas Rieni ac Athrawon Ysgol Gynradd Gymunedol Penparc</i> Parents and Teachers Association	*	£1000
<i>Elusen Ambiwlan Awyr Cymru / Wales Air Ambulance Charity</i>	*	£500
Relate ( <i>Cymru / Wales</i> )	*	£100
<i>Eisteddfod Genedlaethol Urdd Gobaith Cymru</i>		£0
<i>Cruse Ceredigion Elusen Cefnogaeth Mewn Galar / The Bereavement Support Charity</i>	*	£300
<i>Canolfan Jig-So</i> Children's Centre	*	£500
NSPCC ( <i>Cymru / Wales</i> )		£0
Cardi Men Shed and Men2Men c/o Community Choice and Inclusion	*	£570
<del>4CG – RNLI Elizabeth Austin Project</del>	<del>*</del>	<del>£500</del>

**Datganiad diddordeb/Declaration of interest:**

*Cais Cymdeithas Rieni ac Athrawon Ysgol Gynradd Gymunedol Penparc*

Application from Penparc Parents and Teachers Association: *Y Cyng /* Cllrs Clive Davies, Trystan Phillips.

*Cais /* Application Cardi Men shed and Men2Mewn c/o Community Choice and Inclusion: *Y Cyng /* Cllrs Clive Davies, Richard Jones, Shan Williams.

~~*Cais /* Application 4CG – RNLI Elizabeth Austin Project: *Y Cyng /* Cllrs Clive Davies, Richard Jones, Shan Williams.~~

(*Cais o /* Application from 4CG – RNLI Elizabeth Austin Project *wedi ei tynnu yn ôl /* has been withdrawn.)

**Penderfynodd Cynghorwyr dderbyn argymhellion y Is-Bwyllgor Grantiau yn ei gyfanrwydd.**

Councillors resolved to accept the recommendations of the Sub-Grants Committee in its entirety.

**g) Llanast cŵn / Dog mess**

**Mae Cynghorwyr yn cytuno'n unfrydol fod hon yn broblem fawr sy'n codi yn ein tref erioed, on ni ddarganfuwyd ateb ar ôl trafodaeth.**

Councillors unanimously agree that this is a ever present large problem in our town, but no solution found after a discussion.

- h) **Cynnal a chadw lonydd Cnwc y Dintir / Cnwc y Dintir Lane maintenance**  
I'w roi ar yr Agenda fis nesaf / To be placed on the Agenda next month.
- i) **Pwll Felinban / Felinban pond**  
I'w roi ar yr Agenda fis nesaf / To be placed on the Agenda next month.
- j) **Mynwent Aberteifi / Cardigan Cemetery**  
**Clerc i anfon llythyr at CSC yn tynnu sylw at doriad eiddo personol yn y fywent gan gontractwyr wrth strimio a hefyd i dynnu sylw at y fandaliaeth ar y wal allanol.**  
Clerk to forward a letter to CCC highlighting breakage in personal property by contractors while strimming and also to point out the acts of vandalism on the exterior wall.
- k) **Ymddygiad gwrthgymdeithasol yn y cwad aml-chwaraeon / Anti-social behaviour in the multi sports quad.**  
**Penderfynwyd mynd i'r afael â'r broblem yn y cyfarfod PACT nesaf. Anogir preswylwyr i riportio ymddygiad cyn gynted ag y gwelir.**  
It was resolved to address the problem in the next PACT meeting. Residents are encouraged to report behaviour as soon as it is observed.
- l) **Offer wedi torri, maes chwarae Brenin Siôr V / Broken equipment, King George V play area.**  
**Gweler adroddiad y Cyngorydd Sir gan y Cyng John Adams-Lewis.**  
Please see the County Councillor report from Cllr John Adams-Lewis.

**13. Eitemau er gwybodaeth yn unig / Items for information only**

- a) **Dyddiadur y Maer / Mayors' Diary**  
Dim apwyntiadau hyd yma / No appointments to date.

**b) Adroddiadau'r Cynghorwyr Sir / Reports from County Councillors**

**Y Cyng John Adams-Lewis Ward Mwldan**

- i. **Offeryn gwasg sywddogol y Cyngor Tref: Mae'r wasg sy'n dal seiliau swyddogol y cyngor tref wedi'i hatgyweirio gan Gareth Davies, Brynllynan, peirianydd o fri. Mae wedi cael ei fewnblannu mewn tanc o asid am rhyw bythefnos gan ddefnyddio electrolysis i gael gwared â rhwd a llacio'r symudiad. Mae'r gwaith bellach wedi'i gwblhau ond mae angen i ni roi cynnig ar y seliau cyn eu defnyddio ar unrhyw ddogfennau.**
- ii. **Man chwarae Cae y Brenin Siôr V: Fe ddaeth i sylw fod un cyfarpar, ceffyl, wedi torri (lluniau gan y Clerc) ac mae'r bas ar ôl yn y ddaear. Mae hyn yn beryglus a gallai niweidio rhywun pe byddent yn syrthio arno, fydd angen i'r bachan deche i'w dynny i ffwrdd. Mae gweddill y ceffyl yn storfan y Clwb Pel Droed. Hefyd, fydd angen i ni ail-hadu'r twmpath o bridd o dan y zip wire, mae'r clyts porfa i gyd ar y llawr, nid oedd unrhyw ffordd y byddai'n tyfu trwy'r tywydd sych, mae'r plant bellach yn dringo dros y pridd sydd â llawer o gerrig ynddo ac mae rhai o'r plant yn ei taflu 'nhw o gwmpas. Problem arall, mae sylfaen concret y pyst (zip wire) yn golwg ac yn beryglus, fydd angen cyd-weithio gyda Adventrue Playground Wales i wneud y safle yn ddiogel (lluniau gan y Clerc).**

**Cllr John Adams-Lewis Mwldan Ward**

- i. **Town Council's official press tool: The press which houses the official Town Council seals has been repaired by Gareth Davies, Brynllynan, an exceptional engineer. It has been immersed in a tank of acid for a fortnight using electrolysis to remove rust and loosen the movement. The**

work is now completed but we need to try the seals out before using them on official documents.

- ii. King Charles V Play Area: It was reported that a piece of equipment, a horse was broken (pictures with the Clerk) but the base remains in the ground. This is dangerous and could harm someone if they fell on it, our handyman needs to remove it. The horse is in the Cardigan Football Club's storage container. Also, we need to reseed the mound of soil under the zip wire, the turf is all on the floor, there was no way it would grow with the dry spell we have had; the children now climb all over the soil which has a lot of stones in it that some children are throwing around. Another problem, the concrete base of the zip-wire under the soil is now in view, we need to work with Adventure Playground Wales to make the site safe (pictures with the Clerk).

### Y Cyng Catrin Miles Ward Teifi

- i. **YSGOLION: Disgyblion n'ôl yn ein hysgolion ers 12fed Ebrill a phob dim yn mynd yn hwylus hyd yn hyn.**
- ii. **SBWRIEL: Nifer cynnyddol o achwyniadau oddi wrth drigolion sy'n gorfod delio gyda phroblem llygod ffyrnig yn y tŷ a/neu'r ardd am y tro cyntaf - a rheiny wedi byw'n y ty ers 10, 20 neu mewn un achos dros 40 o flynyddoedd. Pawb o'r farn bod y broblem yn deillio o'r bagiau sbwriel sy'n cynnwys bwyd ac yn cael eu cyflwyno ar y diwrnod anghywir - yn aml gan fwytai'r ardal. Mae achosion amlwg hefyd o drigolion yn mynd a bagiau a'u gosod tu-fas annedd rhywun arall, sawl stryd i ffwrdd! A fyddai'n well tasse biniau mawr (wheelie-bins) ar gyfer bagiau du? Anheg iawn felly bod unigolion yn gorfod talu am wasanaeth i waredu'r llygod mawr. Y penwythnos cyn dwetha, roedd y sefyllfa mor wael yn dre, llwyddais gael bois o Benrhos, CSC, i ddod lawr ar y pnawn Sadwrn a chlirio'r cyfan - diolch o galon iddynt. Ond erbyn bore Sul roedd Y Cyng Graham Evans a finne'n clirio bagie agored yn cynnwys gwastraff bwyd.**

### Cllr Catrin Miles Teifi Ward

- i. SCHOOLS: All pupils returned to our School since 12th April, with no issues or problems, to my knowledge.
- ii. REFUSE: I'm getting an increasing number of complaints from residents about rats. People who have lived there for 10, 20, even 40 years or more in one case, are now seeing them for the first time. Everyone's pointing to black bags that are presented on the wrong day and often contain food-waste (sometimes from food-outlets). Plus, there are obvious cases of people leaving bags at a location several streets away from their home! Perhaps the solution is to have large wheelie-bins for black bags? Seems unfair that people are having to pay privately to deal with rats when the blame lies elsewhere. Saturday before last: things were so bad in town that I was in contact with CCC and a team from Penrhos came and cleared the lot (in excess of 50 bags in one location). Heartfelt thanks to them. However, by Sunday morning, Cllr Graham Evans and myself were clearing carrier-bags of waste (including food) from one of the locations they'd cleared the night before.

## Y Cyng Elaine Evans

- i. Cytunodd y Cyng Evans yn llwyr â'r Cyng Catrin Miles ynghylch problem sbwriel yng nghanol y dref. Mae problem benodol yn Rhes William, a adroddir yn barhaus i CSC. O ganlyniad mae llythrau wedi'u hanfon at yr holl breswylwyr yn y stryd hon ac o amgylch yr ardal, ond mae'n parhau i fod yn aneglur pwy yw'r prif dramgwyddwyr. Trafodwyd defnyddio arwyddion ar y wal, darparu biniau olwyn mawr ar gyfer busnesau, a'r angen i addysgu pawb dan sylw wrth waredu sbwriel, yn enwedig gwastraff bwyd.
- ii. Goleuadau traffig Parc Teifi, ar gyrion y dref, y ffordd i Llechryd, mae'r mater hwn yn parhau, ond mae CSC wedi cadarnhau y bydd periannydd strwythurol yn ymwled â'r safle yn fuan.
- iii. Cynnydd mewn dodrefn stryd ac arwyddion yng nghanol y dref, a'r rhagofalon parth diogel arfaethedig, delio â llawer o gwynion ynghylch y materion hyn. Mae'r holl gyswllt ynghylch unrhyw un o'r materion hyn yn cael eu cyfleu i CSC, a anfonwyd lluniau o fws yn ddiweddar yn ceisio llywio College Row. Gall bwyty Priory nawr weithredu y tu allan mewn ffordd debyg i caffis eraill yn y dref oherwydd cau Ffordd Pwllhau.

## Cllr Elaine Evans

- i. Cllr Evans totally agreed with Cllr Catrin Miles regarding the problem of refuse in the town center. There is a particular problem in Williams Row, which is continuously reported to CCC, as a result letters have been sent to all residents in this street and around the area, but it remains to be unclear who the main culprits are. Discussed the use of signage on the wall, provision of wheelie bins for businesses, and the need to educate all concerned when disposing of rubbish especially food waste.
- ii. Parc Teifi traffic lights on the outskirts of town, Llechryd Road, this issue is ongoing, but CCC have confirmed that a structural engineer will be visiting the site soon.
- iii. The increase of street furniture in the town center, and the intended safe zone precautions dealing with a lot of complaints around these issues. All contact regarding any of these matters are being conveyed to CCC, recently forwarded pictures of a bus trying to navigate College Row. Priory restaurant can now operate outside in a similar way to other food outlets in town due to the closure of Pwllhai road.

### **c) Adroddiad y Bachan Deche / Handyperson's Report**

- i. **Cae Chwarae Brenin Siôr Sed / King George 5<sup>th</sup> Children's Play Area**  
**Mae'r parc chwarae'n cael ei defnyddio'n helaeth ers ailagor, yn anffodus nid yw'r porfa newydd a osodwyd wedi cymryd a bydd angen ei hail-wneud yn yr Hydref / The play area is being used extensively since reopening, unfortunately the new turf laid has not taken and will need redoing in the autumn.**
- ii. **Man chwarae amlbwrpas a chyrtau tenis/ Multi-purpose play area and Tennis Courts.**  
**Mae'r ysgol wedi gorffen defnyddio'r cyrtiau, mae'r rhwydi wedi'u rhoi yn ôl ac maent ar agor i'r cyhoedd / The school have finished using the courts, the nets have been replaced and they are open to the public.**
- iii. **Maes Sgrialu /Skateboard Park**  
**Dim byd o bwys i'w gofnodi /Nothing of note to record.**



iv. **Cyffredinol / General**

**Bydd y tybiau blodau i gyd yn cael eu casglu yr wythnos hon a'u hail-lenwi â phlanigion haf. Bydd y gwahanol potiau blanwyr yn y dref hefyd yn cael eu hail-lenwi â phlanigion haf / The flower tubs will all be collected this week and refilled with summer plants. The various planters in the town will also be refilled with summer plants.**

d) **Manylion gwariant Cronfa'r Maer 2020/21.**

Details of the Mayor's fund expenditure 2020/21.

Oxygen Therapy Centre
Air Ambulance
Hen Ysgol y Ferwig
3 <sup>rd</sup> Cardigan Sea Scouts
Alzheimers Research UK
RNLB
Cardigan Food Bank
Aberporth Village Hall
WaterAid
Cancer Research UK
MacMillian Virtual Coffee M
Cariad Angel Gowns
Rhys Harries Fund Raiser
Richard Jones fund Raiser
Cardigan Primary School
Hywel Dda Charity Trust
Velindre NHS charity fund

**14. Eitemau ar gyfer yr Agenda nesaf**

Items for the next Agenda

**Cynnal a chadw lonydd Cnwc y Dintir (lan ger Felinban) / Cnwc y Dintir Lane maintenance (up by Felinban).**

**Pwll Felinban / Felinban pond.**

**Rheolau ynglŷn â defnyddio'r gorchymyn mud mewn cyfarfodydd ar zoom / Rules regarding the use of the mute command in zoom meetings.**

***Gan nad oedd materion pellach i'w trafod, daeth y cyfarfod i ben am 8.30yh.  
There being no further business to discuss, the Mayor closed the meeting at 8.30pm.***

Arwyddwyd/Signed ..... (Cadeirydd/Chairperson) Dyddiad/Date .....